



# KONKORDATSKOMMISSION BETREFFEND DIE SICHERHEITS- UNTERNEHMEN (KSU)



## Bewilligungsgesuch gemäss Konkordat oder vierjährige Erneuerung

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

Kanton :

Unternehmen (Firmenname) :

Adresse und Hauptsitz :

Verlangt :  neue Bewilligung

vierjährige Erneuerung

verfallen am :

Als :

SICHERHEITSBEAMTER-IN (ART. 5 – 9 – 10)

VERANTWORTLICHE-R (ART. 8)

LEITER-IN EINER ZWEIGSTELLE (ART. 9)

### ANTRAGSTELLER-IN

Name(n) - (nach offiz. Dokument) :

Vorname(n) :

Geburtsname(n) :

Geburtsdatum : Geburtsort

Heimatort (Gemeinde/Land) :

Anderer Beruf : Zivilstand :

Hauptwohnort  
(PLZ Wohnort / Kanton / Land) :

Seit :

Vorherige Wohnorte : auf der Rückseite oder auf einer beigelegten Liste aufzuführen (letzte 10 Jahre)

Mobile Telefon : Privat :

E-Mail-Adresse :

Waren oder sind Sie Gegenstand eines Strafverfahrens? (letzte 10 Jahre) :  Ja  Nein

Vorherige oder bestehende Bewilligungen  
(Kanton und Kartenummer) :

Befristete Bewilligung: Veranstaltung :  
(Nur für Sicherheitsbeamter-in) Zeitraum : bis

### BEILAGEN ZUM GESUCH

zu erneuernder Legitimationsausweis,

alle Beilagen gemäss Dokument « Beilagen zum Bewilligungsgesuch »

Ort :

Mit seiner/ihrer Unterschrift erklärt sich der Kandidat / die Kandidaten damit einverstanden, dass die Behörde, falls erforderlich, **während des Verfahrens** und/oder in ihrem Entscheid, Daten aus den Akten der Polizei, der Verwaltung und der Justiz, einschliesslich derjenigen des Jugendstrafgerichts, übermittelt. Er/sie wird darüber informiert, dass er/sie verpflichtet ist, bei der Überprüfung der Bedingungen, denen die Erteilung der Bewilligung unterliegt, mitzuwirken, insbesondere in Bezug auf Vorleben und Leumund. Er/sie wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Zurückhaltung von Informationen, die Angabe falscher Informationen und die Weigerung, bestimmte Dokumente zur Verfügung zu stellen, eine Ablehnung des Gesuchs zur Folge haben kann. Der Kandidat / die Kandidatin wird auch formell darüber informiert, dass die Vorlage von falschen Dokumenten oder Dokumenten mit Informationen, die sich als falsch erweisen können, zur Ablehnung des Gesuchs ohne weitere Begründung sowie zu einem möglichen Strafverfahren wegen Urkundenfälschung oder Fälschung von Ausweisen führen können (Art. 251 und 252 StGB).

**Unterschrift der gesuchstellenden Person :**

Datum :

Stempel des Unternehmens und  
**Unterschrift** des Inhabers / der  
**Inhaberin der**  
**Betriebsbewilligung** (Art. 8) oder  
des Arbeitgebers (Art. 5-9-10) :



# KONKORDATSKOMMISSION BETREFFEND DIE SICHERHEITS- UNTERNEHMEN (KSU)



## Den Bewilligungsgesuchen beizulegende Dokumente

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

Kanton : **NEUENBURG**

Die dem Gesuch beigefügten Unterlagen müssen **weniger als drei Monate** alt sein.

### Beizulegende Dokumente für Ausübungsbewilligung

Kopie eines Identitätsausweises und <u>für Ausländer-in</u> , Kopie die der Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung ein Farbfoto (zwei für Waadt), neueren Datums und auf das Passformat 3.5 x 4.5 cm zugeschnitten	
amtliche Wohnsitzbestätigung	
Handlungsfähigkeitsbescheinigung der Erwachsenenschutzbehörde des Wohnortes	⚠
Auszug aus dem Betreibungsregister ( <b>letzten 5 Jahre</b> )	⚠
Strafregisterauszug	⚠
Kopie der durch einen Nicht-Konkordatskanton ausgestellten Ausübungsbewilligung (Art. 10)	
Kopie der durch einen Nicht-Konkordatskanton ausgestellten Waffentragbewilligung (Art. 10)	
Kopien allfälliger strafrechtlicher Entscheidungen gegen die betreffende Person ( <b>letzte 10 Jahre</b> )	
Andere	

⚠ oder eine gleichwertige ausländische Bescheinigung

### Zusätzliche Dokumente für Betriebsbewilligung

schriftliche Erklärung der Gesellschaft die verantwortliche(n) Person(en) betreffend (Art. 7 Abs. 3)
Auszug aus dem Handelsregister (für eingetragene Unternehmen)
Auszug aus dem Betreibungsregister des Unternehmens ( <b>letzte 5 Jahre</b> )
Haftpflichtversicherungsnachweis (Betriebshaftpflicht)
Beschreibung des benutzten Materials (Art. 20)
für juristische Personen, Gesellschaftsstatuten oder -vertrag (Kopien)
die durch einen Nicht-Konkordatskanton ausgestellte Betriebsbewilligung (BMG) (Art. 10)

Weitere Informationen finden Sie in der KSU-Hilfscheckliste



# KONKORDATSKOMMISSION BETREFFEND DIE SICHERHEITS- UNTERNEHMEN (KSU)



## Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

### Wichtige Informationen

- Die erforderlichen **Originaldokumente** müssen **weniger als drei Monate alt** sein. Das Datum des Eingangs bei der zuständigen Behörde gilt als verbindlich.
- Der **Familienname** und das **Geburtsdatum** sind auf allen Dokumenten **gemäss Angaben auf dem Ausweis anzugeben**.
- Was den **Geburtsnamen** betrifft, so müssen alle Dokumente grundsätzlich den gleichen Namen wie auf dem Ausweis aufweisen und nicht den Gebrauchsnamen.
- Beigefügte Dokumente, die nicht in Französisch, Deutsch, Italienisch, Englisch, Portugiesisch und/oder Spanisch verfasst sind, müssen von einer **offiziellen Übersetzung** begleitet werden.

### 1. Schweizer/in mit Wohnsitz in der Schweiz

- zwei farbige Fotos, neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- Offizielle Wohnsitzbescheinigung (oder Stimmzettel für Genfer Bürger)
- Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- Handlungsfähigkeitsbescheinigung der Erwachsenenschutzbehörde des Wohnortes
- Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- Auszug aus dem Betreibungsregister der letzten 5 Jahre
- Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern
- Kopie der Ausübungsbewilligung als Sicherheitsbeamter/in, die durch einen Nicht-Konkordatskanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)
- Kopie der Waffentragbewilligung, die durch einen Nicht-Konkordatskanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)
  
- **Im Falle einer Erneuerung**
  
- Legitimationsausweis
  
- **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**
  - wenn in Frankreich, siehe Seite 4 der Checkliste
  - wenn in EU/EFTA (ausser Frankreich), siehe Seite 7 der Checkliste
  - wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

**Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.**



# KONKORDATSKOMMISSION BETREFFEND DIE SICHERHEITS- UNTERNEHMEN (KSU)



## Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

### 2. Ausländer/in EU/EFTA mit Wohnsitz in der Schweiz

- zwei farbige Fotos, neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- Kopie der Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung (oder Kopie des an die zuständige Behörde eingereichten Gesuchs)
- Offizielle Wohnsitzbescheinigung (oder Stimmzettel für Genfer Bürger)
- Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- Handlungsfähigkeitsbescheinigung der Erwachsenenschutzbehörde des Wohnortes
- Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- Auszug aus dem Betreibungsregister der letzten 5 Jahre
- Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern
- Kopie der Ausübungsbewilligung als Sicherheitsbeamter/in, die durch einen Nicht-Konkordatskanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)
- Kopie der Waffentragbewilligung, die durch einen Nicht-Konkordatskanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)

#### ➤ **Im Falle einer Erneuerung**

- Legitimationsausweis

#### ➤ **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**

- wenn in Frankreich, siehe Seite 6 der Checkliste
- wenn in EU/EFTA (ausser Frankreich), siehe Seite 8 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

**Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.**



# KONKORDATSKOMMISSION BETREFFEND DIE SICHERHEITS- UNTERNEHMEN (KSU)



## Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

### 3. Ausländer/in ausserhalb der EU/EFTA mit Wohnsitz in der Schweiz

- zwei farbige Fotos, neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- Kopie der seit mehr als 2 Jahren ausgestellten Niederlassungs- oder Aufenthaltsbewilligung
- Offizielle Wohnsitzbescheinigung (oder Stimmzettel für Genfer Bürger)
- Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- Handlungsfähigkeitsbescheinigung der Erwachsenenschutzbehörde des Wohnortes
- Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- Auszug aus dem Betreibungsregister der letzten 5 Jahre
- Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern
- Kopie der Ausübungsbewilligung als Sicherheitsbeamter/in, die durch einen Nicht-Konkordatskanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)
- Kopie der Waffentragbewilligung, die durch einen Nicht-Konkordatskanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)

#### ➤ **Im Falle einer Erneuerung**

- Legitimationsausweis

#### ➤ **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**

- wenn in Frankreich, siehe Seite 6 der Checkliste
- wenn in EU/EFTA (ausser Frankreich), siehe Seite 8 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

**Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.**



## Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

### 4. Schweizer/in mit Wohnsitz in Frankreich

- zwei farbige Fotos, neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- Aktueller Wohnsitznachweis (z. B. Telefon-, Strom-, Gas- oder Wasserrechnung)
- Bescheinigung über die Nicht-Eintragung im französischen Zivilregister <sup>1</sup>
- Bankbestätigung Frankreich (FICP – FCC)
- Bulletin Nummer 3
- Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- Vollständige Kopie des Familienbüchleins
- Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern
- Kopie der Ausübungsbewilligung als Sicherheitsbeamter/in, die durch einen Nicht-Konkordatskanton erlassen wurde (nur für Art. 10 KSU)

➤ **Im Falle einer Erneuerung**

- Legitimationsausweis

➤ **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**

- wenn in der Schweiz, siehe Seite 1 der Checkliste
- wenn in EU/EFTA (ausser Frankreich), siehe Seite 7 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

<sup>1</sup> Wenn die Person auf französischem Gebiet geboren wurde, benötigt sie keine Bescheinigung über die Nicht-Eintragung im Zivilregister, die französische Geburtsurkunde (vollständige Kopie oder Auszug mit Abstammung) ist ausreichend.

**Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.**



## Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

### 5. Französische/r Staatsbürger/in mit Wohnsitz in Frankreich

- zwei farbige Fotos, neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- Vollständige Geburtsurkunde oder gleichwertige Geburtsurkunde mit Abstammung aus dem Herkunftsland
- Kopie des Gesuchs um Arbeitserlaubnis oder der gültigen Arbeitserlaubnis
- Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- Aktueller Wohnsitznachweis (z. B. Telefon-, Strom-, Gas- oder Wasserrechnung)
- Bankbestätigung Frankreich (FICP – FCC)
- Bulletin Nummer 3
- Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern

#### ➤ **Im Falle einer Erneuerung**

- Legitimationsausweis

#### ➤ **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**

- wenn in der Schweiz, siehe Seite 2 der Checkliste
- wenn in EU/EFTA (ausser Frankreich), siehe Seite 8 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

**Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.**



## **Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind**

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

### **6. Ausländer/in EU/EFTA mit Wohnsitz in Frankreich**

- zwei farbige Fotos, neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- Vollständige Geburtsurkunde oder gleichwertige Geburtsurkunde mit Abstammung aus dem Herkunftsland
- Kopie des Gesuchs um Arbeitserlaubnis oder der gültigen Arbeitserlaubnis
- Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- Aktueller Wohnsitznachweis (z. B. Telefon-, Strom-, Gas- oder Wasserrechnung)
- Bescheinigung über die Nicht-Eintragung im französischen Zivilregister<sup>1</sup>
- Bankbestätigung Frankreich (FICP – FCC)
- Bulletin Nummer 3
- Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern

#### ➤ **Im Falle einer Erneuerung**

- Legitimationsausweis

#### ➤ **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**

- wenn in der Schweiz, siehe Seite 3 der Checkliste
- wenn in EU/EFTA (ausser Frankreich), siehe Seite 8 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

<sup>1</sup> Wenn die Person auf französischem Gebiet geboren wurde, benötigt sie keine Bescheinigung über die Nicht-Eintragung im Zivilregister, die französische Geburtsurkunde (vollständige Kopie oder Auszug mit Abstammung) ist ausreichend.

**Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.**





# KONKORDATSKOMMISSION BETREFFEND DIE SICHERHEITS- UNTERNEHMEN (KSU)



## Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

### 7. Schweizer/in mit Wohnsitz in EU/EFTA (ohne Frankreich)

- zwei farbige Fotos, neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
  - Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
  - Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
  - Offizielle Wohnsitzbescheinigung
  - Gleichwertiges Dokument "Bescheinigung der Erwachsenenschutzbehörde"
  - Gleichwertiges Dokument "Auszug aus dem Betreibungsregister" der letzten 5 Jahre
  - Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
  - Auszug aus dem Strafregister des Wohnsitzlandes
  - Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern
- **Im Falle einer Erneuerung**
- Legitimationsausweis
- **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**
- wenn in der Schweiz, siehe Seite 3 der Checkliste
  - wenn in Frankreich, siehe Seite 6 der Checkliste
  - wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

**Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.**



## **Checkliste für Dokumente, die dem Gesuch um Bewilligung / vierjährige Verlängerung beizufügen sind**

(Konkordat vom 18. Oktober 1996 über die Sicherheitsunternehmen)

### **8. Ausländer/in EU/EFTA mit Wohnsitz in EU/EFTA (ohne Frankreich)**

- zwei farbige Fotos, neueren Datums und zugeschnitten auf Passformat 3,5 x 4,5 cm
- Kopie eines Identitätsausweises (Vorder- und Rückseite)
- Kopie des Gesuchs um Arbeitserlaubnis oder der gültigen Arbeitserlaubnis
- Liste der offiziellen Wohnsitze der letzten 10 Jahre
- Offizielle Wohnsitzbescheinigung
- Gleichwertiges Dokument "Bescheinigung der Erwachsenenschutzbehörde"
- Gleichwertiges Dokument "Auszug aus dem Betreibungsregister" der letzten 5 Jahre
- Auszug aus dem schweizerischen Strafregister
- Auszug aus dem Strafregister des Wohnsitzlandes
- Kopie/n aller Strafverfügungen, die gegen den Kandidaten / die Kandidatin erlassen wurden, auch wenn er/sie minderjährig war, aus allen Ländern

➤ **Im Falle einer Erneuerung**

- Legitimationsausweis

➤ **Wenn der Kandidat / die Kandidatin in den letzten 10 Jahren in einem anderen Land gelebt hat:**

- wenn in der Schweiz, siehe Seite 3 der Checkliste
- wenn in Frankreich, siehe Seite 6 der Checkliste
- wenn in anderen Staaten, gleichwertige ausländische Dokumente einreichen

**Diese Liste ist nicht abschliessend; die zuständige Behörde kann jederzeit zusätzliche Unterlagen für die Zwecke der Untersuchung anfordern.**